



POLSKA MISJA OJCÓW CYSTERSÓW

PW. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA
W WILLOW SPRINGS, IL

SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II



13 SIERPNIĄ 2023 R. | XIX NIEDZIELĄ ZWYKŁĄ



15 SIERPNIĄ — UROCZYŚĆ
WNIEBOWZICIA NAJŚWIĘTSZEJ MARYI

„CÓRA KRÓLEWSKA WCHODZI PEŁNA CHWAŁY,
W ŻŁOTOGŁÓW ODZIANA.
W SZACIE WZORZYSTEJ DO KRÓLA JĄ PROWADZĄ,
ZA NIĄ PRZYWODZĄ DO CIEBIE DZIEWICE, JEJ DRUHNĄ.”
(Ps 45)



MISJA POLSKA KOŚCIÓŁ OJCÓW CYSTERSÓW pw. MATKI BOŻEJ MATKI KOŚCIOŁA SANKTUARIUM ŚW. JANA PAWŁA II

www.cystersichicago.net



DUSZPASTERZE:

O. Michał Blicharski, OCist., Przeor i Dyrektor Misji
O. Eugeniusz Włodarczyk, OCist. — Wikariusz

ORGANISTA:

Andrzej Ciupek
Email: aciupek@archchicago.org

ADRES:

116 Hilton Street
Willow Springs, Illinois 60480

KONTAKT:

Sekretariat: Elżbieta Ceisel –Mikowska
Telefon: (708) 467 - 0436 wew. 110
Fax: (708) 467 - 0479
e-mail: cistercianmission@gmail.com

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota: 5.00pm

Niedziela: 6:30 am, 8:00 am, 10:00 am 12:00 pm, 6:00 pm

W TYGODNIU:

Codziennie 7:00 am, 8:00 am

Wtorek — 7:00 pm Msza św. przez przyczynę bł. Wincentego Kadłubka

Środa - 7:00 pm Msza św. wraz z nowenną do Matki Bożej Szczyrzyckiej.

Czwartek - 7:00 pm - Msza św. przez przyczynę św. Jana Pawła II.

Piątek - 7:00 pm - Msza św. i nabożeństwo do Bożego Miłosierdzia.

I- piątek każdego miesiąca - Msza św. i nabożeństwo do Najśw. Serca Pana Jezusa - 7:00pm

I- sobota każdego miesiąca - modlitwy czuwania nocnego od godz. 7:00 pm do 1:00 am.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:

W każdy pierwszy piątek miesiąca od godz. 3:00 pm do godz. 7:00 pm,
o 3:00 pm w godzinie Miłosierdzia Bożego koronka i litania do Bożego Miłosierdzia.

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA:

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 6.30 i 7.30 RANO

I DODATKOWO OD WTORKU DO PIĄTKU O GODZ. 6.30 WIECZOREM

NIE MA SPOWIEDZI PODCZAS WSZYSTKICH MSZY ŚW. NIEDZIELNYCH

W każdy pierwszy piątek miesiąca spowiedź podczas trwania adoracji od 3:00 pm do 7:00 pm.

SAKRAMENTY:

CHRZEST: Chrzty odbywają się w każdą niedzielę podczas Mszy św. o godz. 12:00. Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej miesiąc przed planowaną datą chrztu świętego. Przy rezerwacji daty wymagane jest świadectwo urodzenia dziecka. Jeśli z wyboru rodziców chrzest dziecka ma się odbyć w naszej parafii wymagana jest pisemna zgoda na chrzest z parafii, do której należą rodzice dziecka.

MAŁŻEŃSTWO: Należy zgłosić się do biura parafialnego przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu, aby zarezerwować datę oraz godzinę ślubu. Śluby odbywają się w soboty o godz. 11:00 am, 1:00 pm i 3:00pm.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Sakrament chorych udzielany jest stosownie do potrzeb duszpasterskich. Zgłoszenia prosimy kierować do duszpasterzy lub biura parafialnego.



PIERWSZE CZYTANIE

Czytanie z I Księgi Królewskiej

Gdy Eliasz przybył do Bożej góry Horeb, wszedł do pewnej grotki, gdzie przemocował. Wtedy Pan zwrócił się do niego i przemówił słowami: „Wyjdź, aby stanąć na górze wobec Pana”.

A oto Pan przechodził. Gwałtowna wichura rozwalająca góry i druzgocąca skały szła przed Panem. Ale Pan nie był w wichurze. A po wichurze trzęsienie ziemi: Pan nie był w trzęsieniu ziemi. Po trzęsieniu ziemi powstał ogień: Pan nie był w ogniu. A po tym ogniu szmer łagodnego powiewu. Kiedy tylko Eliasz go usłyszał, zasłoniwszy twarz płaszczem, wyszedł i stanął przy wejściu do grotki.



Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie

Będę słuchał tego, co mówi Pan Bóg: oto ogłasza pokój ludowi i świętym swoim. Zaprawdę bliskie jest Jego zbawienie dla tych, którzy Mu cześć oddają, i chwała zamieszka w naszej ziemi.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie

Łaska i wierność spotkają się ze sobą, ucałują się sprawiedliwość i pokój. Wierność z ziemi wyrośnie, a sprawiedliwość spojrzy z nieba.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie
Pan sam obdarza szczęściem,
a nasza ziemia wyda swój owoc.
Przed Nim będzie kroczyć sprawiedliwość,
a śladami Jego kroków zbawienie.

Okaż swą łaskę i daj nam zbawienie



DRUGIE CZYTANIE

Czytanie z Listu św. Pawła Apostoła

Bracia:

Prawdę mówię w Chrystusie, nie kłamię, potwierdza mi to moje sumienie w Duchu Świętym, że w sercu swoim odczuwam wielki smutek i nieprzerwany ból.

Wolałbym bowiem sam być pod klątwą i odłączonym od Chrystusa dla zbawienia braci moich, którzy według ciała są moimi rodakami. Są to Izraelici, do których należą przybrane synostwo i chwała, przymierza i nadanie Prawa, pełnienie służby Bożej i obietnice. Do nich należą praojcowie, z nich również jest Chrystus według ciała, który jest ponad wszystkim, Bóg błogosławiony na wieki. Amen.

Alleluja, alleluja, alleluja



Pokładam nadzieję w Panu,
ufam Jego słowu.

Alleluja, alleluja, alleluja



EWANGELIA

Czytanie z Ewangelii św. Mateusza

Gdy tłum został nasycony, zaraz Jezus przynaglił uczniów, żeby wsiedli do łodzi i wyprzedzili Go na drugi brzeg, zanim odpławi tłumy. Gdy to uczynił, wyszedł sam jeden na górę, aby się modlić. Wieczór zapadł, a On sam tam przebywał. Łódź zaś była już sporo stadiów oddalona od brzegu, miotana falami, bo wiatr był przeciwny. Lecz o czwartej straży nocnej przyszedł do nich, krocząc po jeziorze. Uczniowie, zobaczywszy Go krocącego po jeziorze, zlekli się myśląc, że to zjawia, i ze strachu krzyknęli. Jezus zaraz przemówił do nich: „Odwagi, Ja jestem, nie bójcie się”.

Na to odezwał się Piotr: „Panie, jeśli to Ty jesteś, każ mi przyjść do Ciebie po wodzie”.

A on rzekł: „Przyjdź”.

Piotr wyszedł z łodzi i krocąc po wodzie przyszedł do Jezusa. Lecz na widok silnego wiatru uląkł się i gdy zaczął tonąć, krzyknął: „Panie, ratuj mnie”.

Jezus natychmiast wyciągnął rękę i chwycił go, mówiąc: „Czemu zwątpiłeś, małej wiary?”. Gdy wsiedli do łodzi, wiatr się uciszył.

Ci zaś, którzy byli w łodzi, upadli przed Nim, mówiąc: „Prawdziwie jesteś Synem Bożym”.

INTENCJE MSZY ŚW. NA dzisiejszą NIEDZIEŁĘ

- 6.30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Leśnickiego
 8:00 — Za + Stanisława i Antoniego Dziąba
 10:00 — Za + Henrykę Rejman
 12:00 — Z podziękowaniem za otrzymane łaski i prośbą o dalsze błogosławieństwo dla Teresy i Adama
 18:00 — Za + Marię i Tadeusza Dąbrowskich

**INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH na niedzielę 20 sierpnia**

- 6:30 — Msza św. gregoriańska za + Józefa Leśnickiego
 8:00 — Za + Estelę i Czesława Orloff
 10:30 — O Boże błogostwienstwo dla Kasi i Andrzeja Trybuła w 5 rocznicę ślubu
 Za + Henryka Dola
 Za + Jan Chlebek
 Za + Janinę Dziąba

NIE MA MSZY ŚW. O GODZ. 18.00

DO SAKRAMENTU MAŁŻEŃSTWA PRZYGOTOWUJĄ SIĘ:

- I — Michael Dzielski i Jessica Kusper
 I — Marcin Turza i Amanda Budz
 III — Dawid Surowka i Maria Rychtarczyk
 III — Dawid Zubek i Caroline Chrzanowska

RADIOWA I INTERNETOWA TRANSMISJA MSZY ŚWIĘTYCH

W każdą niedzielę O GODZ. 8:00 rano na falach RADIA CHICAGO 1030AM lub 1300AM (www.polskieradio.com) lub na żywo na kanale YouTube (Cystersi w Chicago Live) oraz na profilu Facebook (Cystersi w Chicago)



SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA

Składamy serdeczne Bóg zapłać za pomoc przy sprzątaniu naszej świątyni. Osoby pragnące pomóc w dbaniu o wygląd naszego miejsca zapraszamy w każdą sobotę po Mszy św. o godz. 8:00 rano.

BIURO PARAFIALNE



Wtorki, czwartki :
 od godz. 6 do 8 wieczorem
 soboty: 9.00 do 10.30 rano
(Biuro jest nieczynne w piątki do 24 września).
 Kontakt: (708) 467-0436 wew. 110
 lub drogą emailową pisząc na adres:
cistercianmission@gmail.com

NIEDZIELNA KOLEKTA

6 sierpnia — \$6,425

Bóg zapłać!



UROCZYSTOŚĆ WNIĘBOWZIĘCIA NMP

Wtorek, 15 sierpnia

PORZĄDEK MSZY ŚW.

Rano: godz. 7:00 i 10:30

Wieczorem: godz. 7:00

Podczas każdej Mszy św. zostaną poświęcone wieńce, kwiaty i owoce ziemi

ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ ZIELNEJ

W tym dniu w krajach europejskich i w Polsce czci się Matkę Boską Wniebowziętą jako patronkę ziemi i jej bujnej roślinności. Z tą maryjną uroczystością związana jest starożytna tradycja liturgiczna, oddająca hołd Maryi wraz z poświęceniem na Jej cześć leczniczych ziół.

Od IX wieku w święto Wniebowzięcia składa się Maryi ofiary płodów ziemi: zioła, warzywa, owoce i kwiaty, które symbolizują Jej duchową pełnię, jako "najdorodniejszego ziemskiego owocu" i „najpiękniejszego kwiatu ludzkości”. W polskiej tradycji ludowej uroczystość w Święto Matki Bożej Zielnej liczne sanktuaria maryjne, kościoły i kaplice, wypełniają się przybyłymi wiernymi i pielgrzymami, którzy przynoszą do poświęcenia wianki zielne, bukiety kwiatów, kłosa zbóż i owoce, w szczególności w regionach wiejskich.

Kiedyś ten zwyczaj był bardzo popularny, ponieważ wierzone, że pobłogosławione rzeczy nabierają mocy leczniczych. W dniu 15 sierpnia najświętniejsze maryjne sanktuaria mają swe odpusty. Szczególnie oblegana jest przez pielgrzymów Częstochowa i Kalwaria Zebrzydowska.



Serdecznie zapraszamy!

Niedziela 20 SIERPNIA będzie ponownie wyjątkowym dniem w życiu naszej Polskiej Misji w którym możemy zmanifestować parafialną jedność i radość płynącą z przynależności do wspólnoty tego miejsca. Odpust i piknik parafialny rozpoczyna się Mszą św. o godz. 10:30am. Bezpośrednio po Mszy św. piknik w programie którego przewidziane jest wiele atrakcji, ale przede wszystkim występ Chicagowskiej Orkiestry Polonijnej, skecz, występ góralski, bogata loteria fantowa, zabawy dla dzieci oraz tańce w rytmie świetnej muzyki. Zapewniamy smakowite wyroby naszej kuchni, zimne napoje oraz wspaniałe domowe wypieki. Zabierz rodzinę oraz zaproś przyjaciół i znajomych. Będzie zabawa!

Jak zwykle w programie pikniku przewidziana jest loteria fantowa. W związku z tym zwracamy się z ogromną prośbą o przekazanie FANTÓW NA LOTERIĘ. Mogą to być nowe gadzety, gry planszowe, puzzle, wyroby rękodzielnicze, artykuły gospodarstwa domowego, akcesoria sportowe, przedmioty artystyczne, rękodzieło lub inne rzeczy, przedmioty czy usługi, które ucieszą uczestników loterii. Jeśli posiadasz w domu jakieś przedmioty, których nie używasz od "NOWEGO" (np. nietrafiony prezent) to przynieś. Ofiary w formie donacji pieniężnych są również mile widziane. Wyrażając przekonanie, że nasza prośba spotka się ze zrozumieniem, pragniemy z góry podziękować za przychylność i podarowane fanty. Można je przynosić do biura parafialnego we wtorki i czwartki od godz. 6pm do 8pm oraz w sobotę od 9:00am do 10:30am lub do zakrystii przed lub po Mszach św.

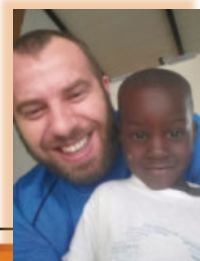


Zwracamy się również z gorącą prośbą do wszystkich pań o DOMOWE WYPIEKI swoich ulubionych ciast, które będzie można przynieść w sobotę, 19 sierpnia lub w niedzielę przed do kuchni przy placu piknikowym.

Parafianie i przyjaciele naszej Misji, którzy w jakikolwiek sposób pragną wesprzeć nasz piknik proszeni są o kontakt z O. Michałem lub biurem parafialnym. Za wszelkie ofiary, okazane dobro oraz pomoc już teraz składamy serdeczne Bóg zapłać!

PROGRAM ODPUSTU I PIKNIKU PARAFIALNEGO:

- 10:30am — Uroczysta Msza św. Odpustowa z procesją, której przewodniczył będzie ks. Paweł Jakób, Misjonarz pracujący w Afryce
Bezpośrednio po Mszy św. Piknik i występ Chicagowskiej Orkiestry Polonijnej
- 3:00pm — Występ góralski Małej Wanty i Wanty Młode Pokolenie
- 4:00pm — Skecz "Randka w Ciemno"
- 5:00pm — Loteria Fantowa





ODPUST Na Górze

Polska Misja Ojców Cystersów
serdecznie zaprasza na: 116 Hilton Street, Willow Springs, IL 60480

DOROCZNY ODPUST KU CZCI MATKI BOŻEJ WNIEBOWZIĘTEJ I ŚW. BERNARDA

NIEDZIELA, 20 SIERPNIA 2023R. SUMA ODPUSTOWA Z PROCESJĄ O GODZ. 10:30 A.M.

PO ZAKOŃCZENIU MSZY
ŚWIĘTEJ

PIKNIK PARAFIALNY!



14 sierpnia - WSPOMNIENIE ŚW. MAKSYMILIANA KOLBE



14 sierpnia Kościół katolicki wspomina św. Maksymiliana Marię Kolbego. Rajmund Kolbe urodził się 08.01.1894 r. w Zduńskiej Woli w rodzinie tkaczy. W 1907 r. franciszkanie ze Lwowa prowadzili w Pabianicach misję. Pod wpływem ich nauk, Rajmund wraz ze swoim starszym bratem Franciszkiem, postanowił wstąpić do franciszkanów.

Po ukończeniu gimnazjum w 1912 r. rozpoczął dalszą naukę w Krakowie. Stąd ze względu na jego niezwykłe zdolności skierowano go w tym samym roku do Rzymu. 01.11.1914 r. Kolbe złożył uroczystą profesję, w czasie której obrał sobie imię Maksymilian Maria. 28.04.1918 r. Kolbe otrzymał święcenia kapłańskie. W 1919 r. wraca do Polski i w Krakowie zaczyna wydawać „Rycerza Niepokalanej”. W roku 1927 w Teresinie pod Warszawą zakłada klasztor franciszkański Niepokalanów, gdzie wraz z ojcami nadal wydaje „Rycerza Niepokalanej” i zajmuje się działalnością misyjną. Kiedy wybuchła II wojna światowa, 19.09.1939 r. Niemcy przystąpili do likwidacji Niepokalanowa, o. Kolbe wraz z współbraćmi został aresztowany i umieszczony w obozie w Amlitz. Stąd wywieziono ich do Ostrzeszowa, gdzie zostali zwolnieni 08.12.1939 r.

O. Kolbe powrócił do Niepokalanowa. 17.02.1941 r. gestapo aresztuje o. Kolbego i wywozi do Warszawy na Pawiak. 25.05.1941 r. przewieziono go do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, gdzie dostał numer 16 670. Pod koniec lipca 1941 r. z bloku o. Maksymiliana uciekł więzień. Oburzony komendant nakazał zwołać na plac cały blok i co dziesiątego wytypowanego przez siebie więźnia skazał na śmierć głodową, w specjalnie na to przygotowanym bunkrze. Wśród przeznaczonych na śmierć znalazł się Franciszek Gajowniczek. Smutny i nieszczęśliwy szeptał, że musi opuścić żonę i dzieci. Wtenczas stała się rzecz, która zdumiała niemieckich oprawców. Z szeregu wyszedł o. Kolbe i prosił, by jego skazano na śmierć w zamian Gajowniczka. Na pytanie kata: kim jest? odparł, że „jest katolickim kapłanem. Jest samotny, a Gajowniczek ma żonę i dzieci”. I poszedł na śmierć wraz z 9 towarzyszami do bunkra śmierci. Przyzwyczajony do głodu o. Kolbe przeżył w bunkrze dwa tygodnie bez wody i chleba. Wygłodzonego oprawcy dobili zastrzykiem z fenolu. Stało się to 14.08.1941 r. w wigilię Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. O. Kolbe miał jedynie 47 lat.

17 października 1971 r. papież Paweł VI ogłasza o. Maksymiliana błogosławionym, zaś do godności świętego wynosi go 10 października 1982 r. św. Jan Paweł II. Zarówno na beatyfikacji jak i na kanonizacji był uratowany przez o. Maksymiliana Franciszka Gajowniczka, który zmarł 13 marca 1995 r. w Brzegu. Jego doczesne szczątki zgodnie z jego wolą spoczęły na cmentarzu przyklasztornym w Niepokalanowie.

PATRON TYGODNIA

20 sierpnia - Sw. Bernard z Clairvaux. Opat Cystersów



Św. Bernard z Clairvaux – człowiek z Jasnej Doliny
Nauczanie i uprawianie teologii w środowisku wspólnoty klasztoru miało w średniowieczu pogłębiać duchowość. W XII wieku wybitnym przedstawicielem teologii monastycznej był Bernard z Clairvaux, opat cystersów, który

przysporzył zakonowi ogromną liczbę nowych braci; za jego słowem i postawą poszło wielu, ponadto w ciągu całego życia założył 68 nowych klasztorów i objął swoim kierownictwem 160.

Bernard urodził się k. Dijon – stolicy Burgundii, w roku 1090. Jego rodzice byli pobożni. Ojciec był rycerzem i doradcą księcia Burgundii, matka pochodziła z możnego rodu. Po śmierci matki 17-letni chłopiec oddał się w opiekę Matce Bożej, jednak u progu dorosłości przeżył załamanie wewnętrzne. Trwająca 2 lata walka z pustką duchową przyniosła niezwykle owoce. 22-letni młody człowiek wrócił do Boga i zapragnął życia w oddaleniu od świata. Uczynił to, pociągając za sobą ojca, kilku krewnych i niemal dwudziestu przyjaciół. Po 3 latach życia w cysterskim opactwie w Cîteaux, wybudował i objął klasztor w dzikiej kotlinie Szampanii, a miejscu temu po oswojeniu nadał nazwę Clairvaux – Jasna Dolina. Przez 38 lat był tam opatem, jednak jego działalność nie ograniczyła się ani do tego miejsca, ani do ludzi, którymi przewodził. Zreformował życie klasztorne, brał udział w istotnych wydarzeniach politycznych i kościelnych, wiele podróżował, utrzymywał kontakty z wszystkimi ważniejszymi postaciami swoich czasów. Jego zdanie i poparcie były decydujące m.in. podczas organizowania drugiej wyprawy krzyżowej w 1147 r. Zmarł 20 sierpnia 1153 r. Do chwały świętych wyniósł go Aleksander III w 1174 r. Doktorem Kościoła ogłosił go Pius VIII w 1830 r.

Św. Bernard stał się duchowym głosem XII-wiecznej Europy. Niektórzy nazywali go nawet niekoronowanym królem, a jego spuścizna – to, co napisał, wybudował i zorganizował – wywierała wpływ na kolejne pokolenia. Za szczególnie budujące i odkrywcze uważano jego nauki i kazania, które wygłaszał w opactwie Clairvaux do ok. 500 zakonników. Wśród spisanych i zachowanych pism znajdują się m.in. „Komentarz do Pieśni nad pieśniami”, „Apologia” – poświęcona obronie reformy cystersów. Na uwagę zasługuje „spór” św. Bernarda z filozofią, której nie uważał za drogę poznania miłości Bożej. O tym pisał w traktacie „O miłowaniu Boga”. Świętość życia, styl i reformatorskie działania złożyły się na jego niezwykłą sławę.

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

THE FLOWER SHOP
Plants • Cut Flowers
Cemetery Decorations
Across Resurrection Cemetery
Open 7 Days (708) 458-0788
7330 Archer Rd., Justice



21

Anna Rapciak

Real Estate Broker
Century 21 Circle
C: 708.307.6596
arapciak@c21circle.com
15812 S. Wolf Rd
Orland Park, IL 60467



Heating & AC
Residential & Commercial

• Sales • Service • Installation
Mowimy **708.563.2388**
Po Polsku
www.climatechangeinc.net

\$89.95 Furnace Clean and Check

One coupon per system. Must present coupon at time of service. Not valid with any other offers or discounts.

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at careers@4lpi.com
or www.4lpi.com/careers

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Protecting *Seniors*
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Say Good-bye to Clogged Gutters!



Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

\$99 Installation*

*This offer includes cost of material. Expires 12/31/12.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady Mother of the Church, Willow Springs, IL

B 4C 01-4102



Damar - Kaminski Funeral Home & Crematorium

7861 S. 88th Ave., Justice, Illinois 60458 tel: 708-496-0200

Posiadamy własny krematorium dla usług kremacji i w razie potrzeby wysyłamy bliskich zmarłych do Polski

www.KAMINSKIFAMILYFUNERALHOMES.COM

Mark A. Kaminski, Sr.

Właściciel i Dyrektor Pogrzebowy



Bogusław Gal

Menedżer i Dyrektor Pogrzebowy



TRADYCJA I OBSŁUGA POLSKA • NASZA RODZINA JEST Z WAMI, KIEDY WASZA RODZINA POTRZEBUJE NAS NAJBARDZIEJ

RE/MAX LEGENDS
KATHY SZUBA
 708-655-4020
 Award Winning Realtor
 Residential & Commercial
 17W480 22nd St.
 Oakbrook, IL 60181
 Mowię Po Polsku

Nail Spa
 8841 W. 87th St., Hickory Hills, IL 60457
 B:708-357-7067 • M:708-949-1252
 Walk-ins welcome, Appts Appreciated
Parishioner Discount

Quality Work - Reasonable Prices
DEMMSIS PLUMBING & SEWER
 Ask for a PARISHIONER DISCOUNT
 Lic# 855-044826
708.420.0806 EMERGENCY SERVICE
 www.demmsisplumbing.com

PROTEZY DENTYSTYCZNE TECHNIK
 NAPRAWA GWARANCJA JAKOŚCI!!
708.263.5106
 8695 S. Archer Willow Springs

MARTIN PTASINSKI
 Attorney 708-467-0000
 Wills - Trusts - Closings

DOROTHY HRDINA
 630-237-2337
 Downers Grove
 dorothyhrdina@allstate.com
 www.allstate.com/dorothyhrdina

J.K. MANUFACTURING CO.
 7301 WEST 66TH STREET, BEDFORD PARK, IL 60638
 (708) 563-2500 or email chris@jkmfg.com

HOUSECENTER REALTY, INC.
John Ligas
 • BUYING?
 • SELLING?
 • RENTING?
WE CAN HELP!
 OFFICE 708.233.9600
 CELL 708.341.1388
 johnligas@sbeglobal.net
 6326 W. 87th St., Burbank

Guess Who's Selling Medicare Plans?
 Czy Wiesz Ze Medicare Nie Pokrywa Wszystkiego W 100%?
AGATA CZERWOSZ
 773.600.7474 • 708.876.8484
 We're Moving October 1st
 New Address
 9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

Allstate
 Collision Repair Experts
TechniCraft
 Collision | Glass
 8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
 708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com
 Mowimy Po Polsku Se Habla Espanol

ZAKŁAD PRODUKCYJNY Z POLUDNIA CHICAGO POSZUKUJE tokarzy, ślusarzy, frezerów:
 • ZAROBKI ZALEZNIIE OD UMIEJETNOSCI \$21-\$30 NA GODZINE
 • ISTNIEJE MOZLIWOSC PRZYUCZENIA
 • UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE DLA PRACOWNIKA I RODZINY
 • NADGODZINY, TYGODNIOWY BONUS I WIELE BENEFITS

"GORALSKO CHATA"
 12333 S. HARLEM PALOS HEIGHTS
708.942.3688
 HIGHLANDERHOUSERESTAURANT.COM

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
 • Burglary • Flood Detection • Fire Safety • Carbon Monoxide
 833-287-3502

catholicmatch® Illinois
 CatholicMatch.com/IL

PERFORMANCE AUTO REPAIR EXPERTS INC
 Full service mechanical repair
 8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
 708-598-7604

SUPPORT OUR PARISH
 Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4lpi.com/adcreator

LEMONT CRYSTAL GRAND BANQUETS
 • All Occasions
 • Funeral Luncheons
 • Catering
 630.257.0200
 12416 S. Archer Ave.
 CrystalGrandBanquets.com

LET'S GROW YOUR BUSINESS
 Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Dorothy Jaworska
 djaworska@4LPi.com • (800) 950-9952 x2105

FREE AD DESIGN
 with purchase of this space
CALL 800-950-9952

Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
 Zadzwon do Emilii po darmowa wycene
847-585-2484.
State Farm
David Oberwise
 1403 W Schaumburg Rd Schaumburg IL 60194